

Switzerland-Stansstad: Engineering services
OJ S 212/2020 30/10/2020
Contract notice – utilities
Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Infrastruktur, Projekte
Postal address: Bahnhofsstraße 23
Town: Stansstad
NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera
Postal code: 6362
Country: Switzerland
Contact person: Matthias Hugenschmidt
E-mail: matthias.hugenschmidt@zentralbahn.ch
Internet address(es):
Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:
http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1160691
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Brücken-Cluster Giswil – Kaiserstuhl (BrClu-3), Planer als Gesamtleiter und Spezialist

II.1.2. Main CPV code

71300000 Engineering services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Zwischen Giswil und Kaiserstuhl sind verschiedene Brücken und Durchlässe in einem mangelhaften Zustand und sollen saniert werden. Außerdem gibt es betreffend Naturgefahren zum Teil Schutzdefizite, welche behoben werden sollen. Gleichzeitig soll in diesem Sanierungspaket auch das gesamte Trasse saniert werden.
Voraussichtlich im 4. Quartal 2023 muss das Trasse der Zentralbahn zwischen Kaiserstuhl und Lungern wegen der Realisierung der Umfahrung N8 Kaiserstuhl im südlichen

Portalbereich verlegt werden. Die dazu notwendige Totalsperre soll genutzt werden, um verschiedene Brückenbauwerke und Durchlässe, die Fahrbahn, die Fahrleitung und einen Teil der elektrotechnischen Anlagen zwischen Giswil und Kaiserstuhl zu sanieren.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Schweiz, Kanton Obwalden 6074 Giswil 6078 Kaiserstuhl

II.2.4. Description of the procurement

Zwischen Giswil und Kaiserstuhl sind verschiedene Brücken und Durchlässe in einem mangelhaften Zustand und sollen saniert werden. Außerdem gibt es betreffend Naturgefahren zum Teil Schutzdefizite, welche behoben werden sollen. Gleichzeitig soll in diesem Sanierungspaket auch das gesamte Trasse saniert werden.

Voraussichtlich im 4. Quartal 2023 muss das Trasse der Zentralbahn zwischen Kaiserstuhl und Lungern wegen der Realisierung der Umfahrung N8 Kaiserstuhl im südlichen Portalbereich verlegt werden. Die dazu notwendige Totalsperre soll genutzt werden, um verschiedene Brückenbauwerke und Durchlässe, die Fahrbahn, die Fahrleitung und einen Teil der elektrotechnischen Anlagen zwischen Giswil und Kaiserstuhl zu sanieren.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: ZK1: Preis / Weighting: 30 %

Cost criterion - Name: ZK2: Qualifikation Schlüsselpersonen / Weighting: 40 %

Cost criterion - Name: ZK3: Auftragsanalyse / Weighting: 30 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 25/01/2021 End: 30/06/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2.

Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 14/12/2020

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 16/12/2020 Local time: 23:59

Place:

Stansstad

Information about authorised persons and opening procedure: Nicht öffentlich

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: Keine.

Geschäftsbedingungen: Aufgrund der in den abgegebenen Submissionsunterlagen genannten Geschäftsbedingungen.

Verhandlungen: bleiben vorbehalten.

Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben: Am 3.11.2020 wird eine Begehung durchgeführt. Eine Teilnahme wird empfohlen. Details zur Begehung sind dem Kapitel 1.3.1 der Ausschreibungsbestimmungen (FO_B2) zu entnehmen.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Publikation kann gemäß Art. 30 BöB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Schluss termin / Bemerkungen: Abgabetermin für Vorbefasste: 4.12.2020 Maßgebend ist der Poststempel (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel) oder Strichcode-Beleg einer schweizerischen Poststelle bzw. bei ausländischen Anbietenden der Empfangsbeleg einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung. Bei der Übergabe der Offerte an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz im Ausland ist die Anbieterin verpflichtet, die Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung spätestens bis zum Abgabetermin der Offerte per E-Mail (matthias.hugenschmidt@zentralbahn.ch) der zb Zentralbahn AG zu melden. Angebote können nicht persönlich überbracht werden, respektive werden nicht vor Ort entgegengenommen. Auf dem Kuvert ist folgende Angabe zu notieren: „Bitte nicht öffnen / Brücken-Cluster 3, Planer“.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen).

Fragen zu den Ausschreibungsunterlagen müssen bis spätestens 12.11.2020 auf der Website www.simap.ch unter dem Register „Anbieter“ schriftlich eingepflegt werden. Unter dem Stichwort „Benutzerhinweise“ finden Sie eine Online-Anleitung, wie Sie im Forum Fragen stellen können. Die Fragen und Antworten werden im SIMAP allen Anbieterinnen (ohne Nennung des Fragestellers) ab 17.11.2020 zur Verfügung gestellt.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 26.10.2020, Dok. 1160691.

Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 12.11.2020.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/10/2020